



**ADDITIONAL AGREEMENT TO THE FRAMEWORK AGREEMENT
BETWEEN
NLC "KH. DOSMUKHAMEDOV ATYRAU UNIVERSITY",
KAZAKHSTAN
AND
NOWY SACZ GRADUATE SCHOOL OF BUSINESS - NATIONAL
LOUIS UNIVERSITY, POLAND
ON THE CREATION OF DOUBLE DIPLOMA PROGRAM OF
GRADUATE PROGRAMS**

An agreement is signed between: Nowy Sacz Graduate School of Business - National Louis University (hereinafter WSB-NLU) registered at str., Zielona 27, 33-300 Nowy Sącz, Poland), represented by the Rector, Dr. Dariusz Wozniak, and Kh. Dosmukhamedov Atyrau University (hereinafter AU), represented by the Chairman of the Board-Rector, Idrissov Salamat.

Both institutions confirm that they operate on the basis of relevant permits and licenses issued to them in the country of their registration by the relevant supervisory institutions, and that they have the authority to award the degree necessary for the programs defined in the framework of this agreement.

§ 1

Subject of cooperation

The parties agree to implement the following programs:

- i. A two-year master's double degree program (1 + 1) in the field of study "Management", "Data Analysis" specialization at the WSB-NLU and AU. The program will be held in English. Successful graduates will receive: Master's degree in management (tytuł Magistra Zarządzania) at the WSB-NLU, Poland and AU 7M01501 "Informatics and Informatization of Education".

§ 2

Organizational matters

During the implementation of this program, the Parties agreed on the following:

- 2.1 Training in double educational program is carried out in accordance with an individual curriculum (IC), agreed with the partner.
- 2.2 Training in double educational program is conducted in English (depending on the number of students interested in enrollment). Language Requirements:

AU students entering an English-language program must comply with one of these following language requirements:

- the presence of an IELTS certificate with score 5.5 or higher;
- TOEFL certificate 550 points for paper testing or 213 points for computer testing;
- Cambridge Advanced Certificate with grade A;
- passing an internal exam for knowledge of the English language of the WSB-NLU,
- completion of training in English at AU.

2.3 Students of the AU must provide by AU coordinators the following documents to the WSB-NLU, which is on official website <https://www.wsb-nlu.edu.pl/en>

- Certificate of English proficiency (for students who do not study in their native educational institution in English), if English is the language of the program;
- documents confirming training at the AU:

2.4 Students are provided training seminars by AU coordinators.

§ 3

Financial arrangements

3.1. AU is paying the tuition fee (1500 Euro per person in total) for Students by the June 30, after the first semester that Students spend in WSB-NLU.

3.2. AU students are not eligible for social scholarships offered by the WSB-NLU or the Polish government.

3.3. Internal financial arrangements between the AU and its students are governed by the policies and documentation of the AU. AU freely determines the source of covering the cost of training, students' own funds, external sponsorship, internal institute funds, state funding, etc. Internal financial arrangements between the WSB-NLU and its students are governed by the policies and documentation of the WSB-NLU.

3.4. All other expenses that are not related to payment for services are provided by the student and are not the subject of this inter-university agreement which the student pays individually: visa, airline tickets, insurance, dormitory, meals, living expenses, etc. in case of going to study at the WSB-NLU.

§ 4

Institutional Support

4.1. The WSB-NLU provides students with invitations and supports them in the visa process.

4.2. The WSB-NLU provides support to students in the process of confirming their secondary education documents, if required.

4.3. The WSB-NLU offers the necessary support when placing students (help and advice on housing issues, visa issues and the rules of temporary residence, meals, spending free time).

4.4. The WSB-NLU supports students in obtaining a "karta pobytu" (residence permit), which is the preferred form of visa extension upon arrival in the European Union. Students are required to provide a birth certificate.

4.5. The AU and the WSB-NLU support their students in the process of obtaining a Polish visa and confirming documents about secondary education.

§ 5

Final provisions

5.1. This agreement is valid until terminated by either party with a notification no later than 6 months.

5.2. Both universities agree to carry out these activities in accordance with the laws and regulations of the respective countries. Disputes arising in accordance with the Memorandum will be resolved by consultation and conversation between Parties.

5.3. This Memorandum is written and signed in two instances in the English language, one for each of the Parties, both copies having equal legal force.

Rector

Prof. Dr. Dariusz WOZNIAK
Graduate School of Business -
National Louis University
Poland, Zielona 27
33-300 Nowy Sącz
Tel: +48 18 44 99 100
E-mail: rektorat@wsb-nlu.edu.pl

Chairman of the Board- Rector



Salamat Idrissov
NLC "Kh. Dosmukhamedov Atyrau
University"
Republic of Kazakhstan, 060011
Atyrau, Student avenue, 1
Tel: +7 7122 276305
E-mail: kense@asu.edu.kz